

Návod na použitie a montáž Chladničky



Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením do činnosti si **bezpodmienečne** prečítajte tento návod na použitie.
Ochráňte tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	5
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia	13
Váš príspevok k ochrane životného prostredia.....	13
Takto ušetríte energiu.....	14
Zoznámte sa	15
Popis prístroja	15
Úvodný displej.....	16
Nastavovací režim 	17
Režim dovolenka 	17
Blokovacia funkcia 	17
Vypnutie chladiaceho prístroja 	17
Režim sabat 	17
Informácie k režimu sabat 	17
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok 	17
Miele@home 	17
Tón tlačidiel  / 	18
Výstražné a signálne tóny  / 	18
Jas displeja 	18
Jednotka teploty °C/°F	18
Zapnutie výstavnej prevádzky 	18
Nastavenia z výroby 	19
Informácie o chladiacom prístroji 	19
Bezpečnosť	19
Alarm dvierok.....	19
Funkcie prístroja	19
Superchladenie 	19
Usporiadanie vnútorného priestoru	20
Premiestnenie držiaka/priehradky na fľaše	20
Nasadenie priehradiek na vajcia	20
Presunutie alebo vybratie držiaka na fľaše	20
Premiestnenie odkladacej plochy.....	20
Rozdelené odkladacie plochy posuňte	21
Premiestnenie delenej odkladacej plochy.....	21
Príslušenstvo na dokúpenie	21
Uvedenie do prevádzky	22
Pred prvým použitím.....	22
Pripojenie prístroja.....	22
Zapnutie prístroja	22
Vypnutie prístroja	22
Pri dlhšej neprítomnosti.....	22

Obsluha	23
Nastavenie teploty	23
Možné nastavené hodnoty teploty.....	23
Ukazovateľ teploty	23
Skladovanie potravín v chladiacej zóne.....	24
Rozličné oblasti chladenia	24
Skladujete potraviny balené alebo nebalené?	25
Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke	25
Chladiaca zásuvka DailyFresh.....	25
Prispôsobenie nastavení	28
Čistenie a údržba	32
Upozornenia k čistiacemu prostriedku.....	32
Príprava prístroja na čistenie.....	32
Čistenie vnútorného priestoru	32
Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu	33
Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte	33
Čistenie tesnenia na dvierkach.....	34
Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov	34
Po čistení	35
Automatické odmrázovanie.....	35
Odstrániť problémy	36
Servisná služba	40
Kontakt pri poruchách.....	40
Databáza EPREL.....	40
Záruka.....	40
Inštalácia	41
Miesto inštalácie	41
Klimatická trieda	42
Vetranie a odvetrávanie	42
Side-by-side umiestnenie	42
Zmena smeru otvárania dvierok	43
Nábytkové dvierka	43
– veľkosť medzery	43
Hmotnosť nábytkových dvierok.....	44
Obmedzenie uhla otvárania dvierok prístroja	44
Rozmery pre zabudovanie	45
Výklenok pre podstavbu/bočný pohľad	45
Prípoky.....	47

Obsah

Zabudovanie chladničky	48
Na zabudovanie chladničky potrebujete nasledujúce náradie:	48
Príprava chladničky	48
Zasunutie chladničky	49
Vycentrovanie chladničky	50
Upevnenie chladničky vo výklenku	51
Montáž nábytkových dvierok	52
Elektrické pripojenie	55
Prehlásenie o zhode	56
Autorské práva a licencie	57

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Oba dokumenty obsahujú dôležité pokyny pre montáž, bezpečnosť, používanie a údržbu. Ochráňte tak seba a zabránite škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky informácie týkajúce sa inštalácie prístroja ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.

Používanie na stanovený účel

► Chladnička je určená pre používanie v domácnosti a v podobných prostrediach ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách,
- v poľnohospodárskych usadlostiach
- v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.

Táto chladnička nie je určená pre používanie vo vonkajších priestoroch.

► Prístroj používajte výlučne v domácnosti na chladenie a skladovanie potravín.

Prístroj nie je vhodný na zmrazovanie potravín.

Prístroj je vhodný na zabudovanie pod stôl.

Všetky ostatné účely sú neprípustné.

► Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Nesprávne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Osoby (vrátanie detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tieto navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smerniciam EÚ.



Ak je poškodený chladiaci okruh: Chladivo a olej môžu uniknúť a vznietiť sa.

► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Obsiahnuté chladivo (údaje na typovom štítku) je ekologické, ale horľavé.

Použitie tohoto ekologického chladiva čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiaden vplyv na výkon chladničky.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladivo môže spôsobiť poranenie očí a uniknuté chladivo sa môže vznietiť.

Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrajte priestor v ktorom stojí chladnička.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej 1 m³. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

► Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

► Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

► Ak je priložené sieťové pripojenie poškodené, musí sa nahradiť originálnym náhradným dielom, aby sa zabránilo ohrozeniu užívateľa. Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky. Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

► Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.

► Keď sa dostane vlhkosť k súčastiam pod napätím alebo prírodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práčovni).

► Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).

► Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.

► Chladničku používajte len vstavanú, aby bola zaistená jej bezpečná funkcia.

► Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť chladnička odpojená od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete je len vtedy, keď:

- sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
- sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
- je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prírodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.

- Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštalačnými a údržbárskymi prácami alebo opravami vystavený nebezpečenstvu. Inštalácie, údržbárske práce a opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len autorizovaní Miele odborní pracovníci.
- Nárok na záruku zaniká, ak opravy chladničky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.
- Pokazené časti smiete vymeniť len za originálne náhradné diely Miele. Len pri týchto dieloch ručí Miele za to, že spĺňajú v plnom rozsahu bezpečnostné požiadavky.
- Tento prístroj je z dôvodu zvláštnych požiadaviek (napr. kvôli teplote, vlhkosti, chemickej odolnosti, odolnosti voči oderu a vibráciám) vybavený špeciálnou žiarovkou. Táto žiarovka sa môže používať len na stanovený účel. Žiarovka nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Výmenu smie vykonať len kvalifikovaný odborník poverený firmou Miele alebo servisná služba Miele. V tomto prístroji je niekoľko svetelných zdrojov, ktoré vykazujú triedu energetickej účinnosti G.

Odborná inštalácia

- Chladničku nainštalujte v súlade s návodom na inštaláciu.
- Pri transporte a inštalácii chladničky používajte vždy ochranné rukavice.
- Pomocou druhej osoby postavte prístroj.
- Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa priloženého návodu na montáž.

Prevádzkové zásady

- Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.
- Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Nie je potom tak zaistené bezchybné vetranie. Spotreba energie rastie a nemožno vylúčiť škody na častiach prístroja.
- Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa prípadný vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť.

► Nebezpečenstvo výbuchu. V prístroji neprevádzkujte elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzliny). Môže dôjsť k iskreniu.

► Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami.

Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum spotreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

Príslušenstvo a náhradné diely

► Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a / alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.

► Miele Vám poskytuje až 15 ročnú, najmenej ale 10 ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vášho prístroja.

Čistenie a ošetrovanie

► Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.

► Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat.

Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.

► Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať. Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na

- odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
- vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.

► Na odmrazovanie nevkladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.

► Nepoužívajte spreje na odmrazovanie alebo odmrazovače. Môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

Preprava

- Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.
- Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

Likvidácia Vášho starého prístroja

- Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.
 - Demontujte dvierka prístroja.
 - Vyberte skrutky.
 - Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
 - Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.
- Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!
 - Odstrihnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
 - Odstrihnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelene od starého prístroja.

- Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.
- Nebezpečenstvo požiaru vytekajúcim olejom alebo chladiacim prostriedkom!
Chladiaci prostriedok a olej, ktoré sa v prístroji nachádzajú sú horľavé. Vytekajúci chladiaci prostriedok alebo olej sa môžu pri vysokej koncentrácii a kontakte s externým zdrojom tepla vznietiť.
Počas likvidácie zabezpečte, aby nebol poškodený chladiaci okruh a zabránilo sa tak nekontrolovateľnému úniku chladiaceho prostriedku (údaje na typovom štítku) a oleja.
- Vystreknuté chladiivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškod'te súčasti chladiaceho okruhu napr.
 - prepichnutím kanálov chladiiva výparníka,
 - zalomením potrubia,
 - oškrabaním povrchových vrstiev.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.



► Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

Váš príspevok k ochrane životného prostredia

Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihliadnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

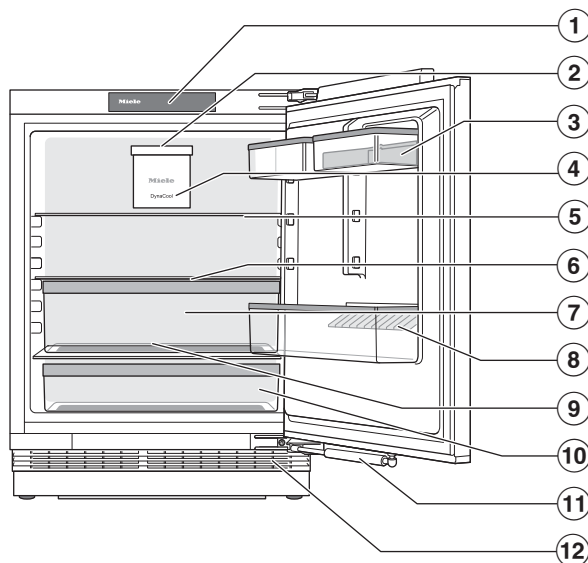
Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

Takto ušetríte energiu...

- | | |
|---------------------------|--|
| Miesto inštalácie | <p>Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viacej energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.- Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).- Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením.- Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.- Udržujte vetracie a odvetrávacie otvory čisté a pravidelne odstraňujte u nich prach. |
| Nastavenie teploty | <p>Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:</p> <ul style="list-style-type: none">- chladiaca zóna 4 až 5 °C |
| Použite | <p>Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Dvierka prístroja otvárajte vždy len na nevyhnutnú dobu. Dobré roztriedenie potravín pomáha pri orientácii.- Po otvorení dvierka úplne zatvorte.- Teplé jedlá a nápoje nechajte pred uložením do prístroja vychladnúť.- Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté.- Nepreplňujte priehradky, aby mohol cirkulovať vzduch.- Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.- Zmrazené potraviny ukladajte po rozmrazení do chladiacej zóny. |

Popis prístroja



- ① displej
- ② Vnútorné osvetlenie
- ③ držiak s priehradkou na vajcia v dverkách prístroja
- ④ ventilátor
- ⑤ delená odkladacia polica (FlexiBoard):
Posuňte prednú polovičnú sklenenú dosku dozadu a vytvorte v prednej časti priestor pre vysoké nádoby.
- ⑥ odkladacia plocha
- ⑦ zásuvka DailyFresh na ovocie a zeleninu (s nastavením vlhkosti)
- ⑧ Priehradka na fľaše s držiakom fliaš:
Držiak fliaš môžete posunúť doprava alebo doľava a vytvoriť tak priestor na kar-tóny s nápojmi.
- ⑨ Kanálik na kondenzačnú vodu a otvor na odvod kondenzačnej vody:
Kondenzát odteká a automaticky sa odparuje.
- ⑩ Zásuvka na ovocie a zeleninu (VeggieBox)
- ⑪ tlmič zatvárania dverok (SoftClose)
- ⑫ vetracia a odvetrávacia mriežka

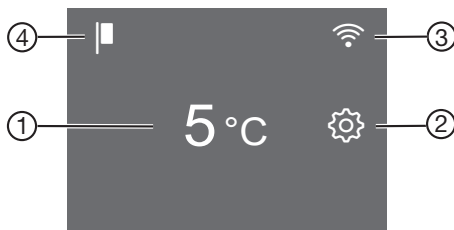
Zoznáme sa

Úvodný displej

Displej môžete špicatými alebo ostrými predmetmi, ako napr. ceruzkami poškrabať.

Displeja sa dotýkajte len prstami.

Ak máte studené prsty, je možné, že displej nebude reagovať.



- ① ukazovateľ teploty chladiacej zóny.
- ② senzorové tlačidlo nastavovacieho režimu ⚙
pre voľbu rozličných funkcií v nastavovacom režime
- ③ indikátor stavu spojenia Miele@home
(viditeľné, len ak bola vytvorená funkcia Miele@home)
- ④ indikátor výstavnej prevádzky
(zobrazuje sa len vtedy, keď bola zapnutá funkcia výstavná prevádzka)

Ovládanie chladničky prostredníctvom displeja

- Dotknite sa požadovanej oblasti alebo požadovaného symbolu na úvodnom displeji.
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava cez displej, pokiaľ sa uprostred nezobrazí požadovaná hodnota alebo požadovaný symbol.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú položku.
Zvolená hodnota alebo zvolený symbol svieti oranžovo (až na niekoľko výnimiek).
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩ alebo OK.

Nastavovací režim

Režim dovolenka

Funkcia režim dovolenka sa odporúča, ak nechcete napríklad počas dovolenky chladiacu zónu úplne vypnúť, alebo nepotrebuje vysoký chladiaci výkon (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Keď je zapnutý režim dovolenka chladiaca zóna sa reguluje na teplotu 15 °C. Chladiaca zóna tak môže zostať v energeticky úspornej prevádzke.

Pri tejto strednej teplote chladiacej zóny môžu v prístroji ešte nejakú dobu zostať potraviny, ktoré nepodliehajú rýchlo skaze. Spotreba energie je nižšia ako pri normálnej prevádzke. Taktiež sa nebude tvoriť zápach alebo pleseň, ku ktorým môže dôjsť pri vypnutej chladiacej zóne a zatvorených dvierkach.

Blokovacia funkcia /

Zapnutá blokovacia funkcia chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

Ak chcete teplotu prestaviť napr. len na krátky čas, môžete blokovaciu funkciu dočasne deaktivovať (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Vypnutie chladiaceho prístroja

Viď kapitola „Uvedenie do prevádzky“, odstavec „Vypnutie chladiaceho prístroja“.

Režim sabat

Chladiaci prístroj má režim Sabat na podporu náboženských zvykov (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Pri zapnutom režime sabat  sa dočasne deaktivujú:

- vnútorné osvetlenie pri otvorených dvierkach
- všetky akustické a optické signály
- displej
- aktívne pripojenie WiFi

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktívované.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.

Informácie k režimu sabat

Verziu režimu Sabbath si môžete vyvolať tu.

Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

Tu môžete nastaviť čas do spustenia alarmu dvierok po ich otvorení (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Miele@home

Váš prístroj je vybavený integrovaným WiFi modulom.

Od výrobcu je pripojenie k sieti deaktivované.

Tu môžete vytvoriť funkciu Miele@home po 1. krát, aktivovať a deaktivovať WiFi alebo vynulovať konfiguráciu siete (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Pre použitie potrebujete:

- WiFi sieť
- aplikáciu Miele
- užívateľský účet Miele. Užívateľský účet môžete vytvoriť pomocou aplikácie Miele.

Zoznámate sa

Aplikácia Miele Vás vedie pri nadväzovaní spojenia medzi prístrojom a domácou WiFi sieťou.

Potom čo Váš prístroj začleníte do WiFi siete, môžete pomocou aplikácie vykonávať napr. nasledujúce akcie:

- vyvolať informáciu o prevádzkovom stave Vášho prístroja
- zmeniť nastavenia Vášho prístroja

Zapojením prístroja do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je prístroj vypnutý.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalácie Vášho prístroja k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

Disponibilita WiFi spojenia

WiFi spojenie zdieľa frekvenčný rozsah s inými zariadeniami (napr. mikrovlnkami, diaľkovo ovládanými hračkami). Kvôli tomu sa môžu vyskytovať dočasné alebo úplné poruchy spojenia. Preto nie je možné zaručiť trvalú disponibilitu ponúkaných funkcií.

Disponibilita Miele@home

Použitie aplikácie Miele závisí na disponibilitě služieb Miele@home vo Vašej krajine.

Služby Miele@home nie sú k dispozícii v každej krajine.

Informácie o disponibilitě získate na internetovej stránke www.miele.com.

Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



Tón tlačidiel

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť tón tlačidiel (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výstražné a signálne tóny

Tu môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybovom hlásení). Ak sa cítite rušení, môžete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Jas displeja

Tu môžete nastaviť jas displeja podľa svetelných podmienok vo vašom okolí (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Jednotka teploty °C/°F

Tu môžete nastaviť požadovanú jednotku teploty (°Celsia alebo °Fahrenheit) (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Zapnutie výstavnej prevádzky

Tu môžete vypnúť výstavnú prevádzku, ak je z výroby zapnutá (na displeji sa zobrazí ) (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výstavná prevádzka umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre súkromné používanie toto nastavenie nepotrebuje.

Nastavenia z výroby

Tu môžete vynulovať nastavenia vinotéky na výrobné nastavenia pri dodaní (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Tip: Pri likvidácii, predaji alebo pri spre-vádzkovaní požitého chladiaceho prístroja vráťte nastavenia do stavu pri jej dodaní. Tým sa vráti späť aj konfigurácia siete a všetky osobné údaje sa z chladiaceho prístroja odstránia. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

Informácie o chladiacom prístroji

Tu si môžete vyvolať označenie modelu a výrobné číslo Vášho chladiaceho prístroja.

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:

- pre pripojenie chladiaceho prístroja do Vašej WiFi siete (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“, odstavec „Prvé zriadenie Miele@home“).
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe (viď kapitola „Servisná služba“).
- pre získanie informácií v EPREL databáze (viď kapitola „Servisná služba“).

Bezpečnosť

Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.

Ak sú dvierka chladničky dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa ukazovateľ teploty  na žltó. Okrem toho zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie sa pulzujúco rozsvieti.

Čas do spustenia alarmu dvierok je možné zmeniť (viď kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Zmena času do spustenia alarmu dvierok“).

Akustický výstražný tón alarmu dvierok môžete aj vypnúť (viď kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov“).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stíchne a   na displeji zhasne.

Predčasné vypnutie alarmu dvierok

■ Stlačte  .

Výstražný tón prestane znieť, symbol   zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.

Ak nie sú dvierka prístroja zatvorené, alarm dvierok sa po krátkej dobe opakuje.

Funkcie prístroja

Superchladenie ❄

Pri zapnutej funkcii superchladenie ❄ sa **chladiaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolte, keď chcete rýchlo vychladiť veľké množstvo čerstvo uložených potravín alebo nápojov.

Pri zapnutej funkcii superchladenie ❄ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

Funkciu superchladenie ❄ musíte zapnúť **4 hodiny pred vložením** potravín alebo nápojov.

Zoznámte sa

Funkcia superchladenie ❄ sa asi po 18 hodinách automaticky vypne. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom.

Tip: Pre šetrenie energie môžete funkciu superchladenie ❄ sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

Usporiadanie vnútorného priestoru

Premiestnenie držiaka/priehradky na fľaše

Držiak/priehradku na fľaše v dvierkach prístroja premiestňujte len v prázdnom stave.

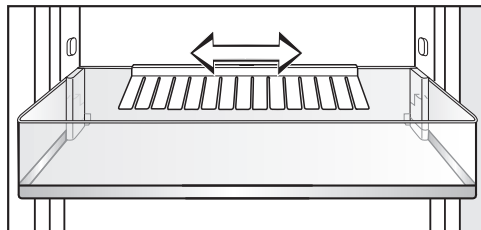
- Držiak/priehradku na fľaše posuňte nahor a vyberte smerom dopredu.
- Držiak/priehradku na fľaše nasadíte opäť na ľubovoľnom mieste.

Nasadenie priehradiek na vajcia

- Priehradky na vajcia nasadzujte na zadný okraj držiaka v dvierkach prístroja.

Presunutie alebo vybratie držiaka na fľaše

Lamely držiaka fliaš poskytujú fľašiam zvýšenú oporu pri otváraní a zatváraní dvierok prístroja.



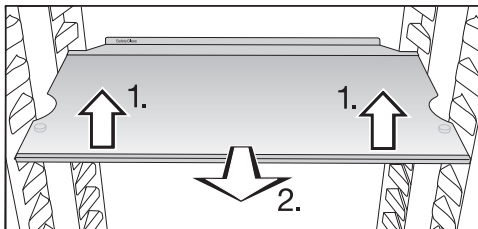
Držiak na fľaše môžete posúvať doprava alebo doľava. Tým vznikne viac miesta na kartóny s nápojmi.

Držiak na fľaše je možné úplne vybrať (napr. pri čistení):

- Držiak na fľaše vytiahnite smerom nahor.

Premiestnenie odkladacej plochy

Odkladacie plochy môžete premiestniť podľa výšky chladených potravín.

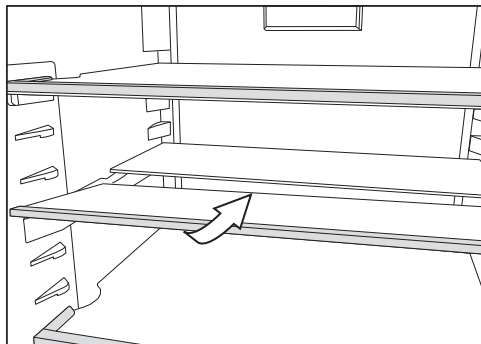


- Odkladaciu plochu vpredu nadvihnite a povytiahnite dopredu.
- Pre premiestnenie odkladacej plochy nahor alebo dolu zdvihnite jej výrez nad úchyty.
- Zasuňte odkladaciu plochu.

Odkladacie plochy sú zarážkami zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu.

Zadný dorazový okraj na zadnej ochrannéj lište musí smerovať nahor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny a neprimrzli.

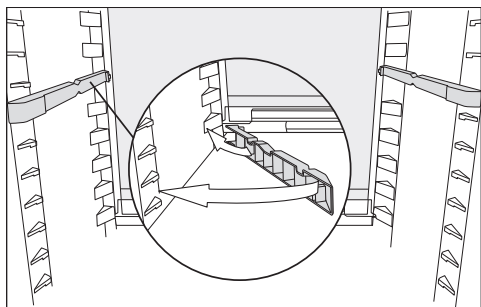
Rozdelené odkladacie plochy posuňte



- Mierne nadvihnite prednú polovicu sklenenej dosky a zasuňte sklenenú dosku opatrne pod zadnú polovicu.

Premiestnenie delenej odkladacej plochy

- Vyberte obe polovice sklenenej dosky.



- Zasuňte oba adaptéri do požadovanej výšky vľavo a vpravo na úložné rebrá.

Sklenená doska s dorazovým okrajom sa musí nachádzať vzadu.

Príslušenstvo na dokúpenie

V sortimente Miele je možné dostať účinné príslušenstvo a čistiace a ošetrojúce prostriedky vhodné pre chladničku.

V internetovom obchode Miele, v servisnej službe Miele alebo u vášho špecializovaného predajcu Miele môžete získať

výrobky špeciálne určené pre vašu chladničku, ako sú ošetrovacie prostriedky a príslušenstvo.

Do internetového obchodu Miele sa dostanete prostredníctvom nasledujúceho QR kódu:



Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistite vnútro skrinky a príslušenstvo (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“).

Pripojenie prístroja

- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Na displeji sa potom zobrazí Miele, potom .

Zapnutie prístroja

- Otvorte dvierka prístroja.
- Stlačte na displeji .

Prístroj začne chladiť a pri otvorených dvierkach sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Prístroj sa nastaví na predvolenú teplotu.

Aby bola teplota dostatočne nízka, nechajte prístroj niekoľko hodín pred prvým vložením potravín predchladieť. Potraviny vkladajte do prístroja až po dosiahnutí prednastavenej teploty.

Vypnutie prístroja

- Stlačte na displeji indikátor teploty.
- Potiahnite prstom doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Chladenie a vnútorné osvetlenie sú vypnuté.

Na displeji sa zobrazí .

Prosím uvedomte si: Prístroj nie je zo siete odpojený keď je vypnutý.

Pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnutá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezaбудnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite istič domovej inštalácie.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

Nastavenie teploty

V chladiacej zóne odporúčame teplotu chladenia od **4 °C**.

- Stlačte na displeji indikátor teploty.
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí požadovaná teplota.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú teplotu.

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazenie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v prístroji.

Teplota v chladiacej zóne sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja.
- o čo viac potravín sa uloží.
- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny.
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Možné nastavené hodnoty teploty

Teplotu v chladiacej zóne možno nastaviť od 2 °C do 9 °C.

Ukazovateľ teploty

Ukazovateľ teploty na displeji indikuje počas normálnej prevádzky **strednú, skutočnú teplotu chladiacej zóny** ktorá je momentálne v prístroji.

Podľa teploty v okolí a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Zapnutie ❄ superchladenia

Funkciu superchladenie ❄ musíte zapnúť **4 hodiny pred vložením** potravín alebo nápojov.

Pri zapnutej funkcii superchladenie ❄ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

- Stlačte indikátor teploty chladiacej zóny.
- Stlačte ❄.
- ❄ svieti na oranžovo.
- Opustíte túto nastavovaciu úroveň stlačením ukazovateľa teploty.

Vypnutie ❄ superchladenia

Funkcia superchladenie ❄ sa asi po 18 hodinách automaticky vypne. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom.

Tip: Pre šetrenie energie môžete funkciu superchladenie ❄ sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

- Stlačte indikátor teploty chladiacej zóny.
- Stlačte ❄.
- ❄ už nesvieti na oranžovo.
- Opustíte túto nastavovaciu úroveň stlačením ukazovateľa teploty.

Skladovanie potravín v chladiacej zóne

 **Nebezpečenstvo výbuchu horľavými zmesami plynu.**

Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčastami vznietiť. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje v dóze). Tieto sprejové dózy je možné rozpoznať podľa natlačeného popisu alebo symbolu plameňa. Prípadné uniknuté plyny sa môžu elektrickými súčastami vznietiť.

 **Nebezpečenstvo poškodenia masnými alebo olejovými potravinami.**

Ak v chladničke alebo v dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, môžu v plaste vzniknúť trhliny pnutím a tak plast môže popraskať a roztrhnúť sa.

Dbajte na to, aby sa prípadný vytekajúci tuk alebo olej nedotýkal plastových dielov prístroja.

Ak nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, znižuje sa výkon chladenia a rastie spotreba energie.

Potraviny neukladajte tesne vedľa seba, aby mohol cirkulovať vzduch.

Nezakrývajte ventilátor na zadnej strane.

Rozličné oblasti chladenia

Na základe prirodzenej cirkulácie vzduchu sa v chladiacej zóne vytvoria rôzne teplotné oblasti.

Studený, ťažký vzduch klesá do spodnej časti chladiacej zóny. Pri ukladaní potravín využívajte zóny rôzneho chladenia.

Ide o prístroj s automatickým rozdelením teploty (DynaCool). Akonáhle sa zapne chladenie chladiacej zóny, prístroj automaticky zapne ventilátor. Tým sa chlad v chladiacej zóne rovnomerne rozloží a jednotlivé chladiace zóny sú menej výrazné. Všetky skladované potraviny sa takto chladia pri približne rovnakej teplote.

Najteplejšia oblasť

Najteplejšia oblasť v chladiacej zóne je úplne navrchu v prednej časti a v dvierkach prístroja. Túto oblasť používajte napríklad na uskladnenie masla, aby ostalo roztierateľné a syra, aby si udržal arómu.

Najchladnejšia oblasť

Najchladnejšia oblasť v chladiacej zóne je priamo nad DailyFresh zásuvkou a pri zadnej stene.

Pri nastavení teploty na 4 °C a príslušnej hygieny sa spomalí množenie baktérií, napr. salmonely a listérie, ktoré môžu spôsobovať ťažkú otravu potravinami.

Používajte preto tieto oblasti pre všetky citlivé a rýchlo skaze podliehajúce potraviny, ako napr.:

- ryby, mäso, hydina
- údeniny, hotové jedlá
- vaječné a smotanové jedlá/pečivo
- čerstvé cesto, cesto na múčniky, pizzu, slané cesto
- čerstvé syry a iné výrobky z čerstvého mlieka
- humus, zeleninové nátierky, rastlinné náhrady smotanového syra
- spracovaná zelenina zabalená vo fólii

- celkovo všetky čerstvé potraviny (ktorých dátum minimálnej trvanlivosti je závislý na skladovaní pri teplote najmenej 4 °C)

Tip: Potraviny neskladujte tak, aby sa dotýkali zadnej steny chladiacej zóny. Potraviny môžu na zadnej stene primrznúť.

Skladujete potraviny balené alebo nebalené?

Potraviny skladujete v chladiacej zóne zabalené alebo dobre prikryté (v DailyFresh zásuvke existujú výnimky). Tak zabránite prenosu cudzích zápachov, vysušeniu potravín a prenosu prípadných choroboplodných zárobkov. Toto je potrebné zohľadniť hlavne pri potravinách živočíšneho pôvodu. Dbajte na to, aby sa hlavne potraviny ako surové mäso a ryby nedostali do kontaktu s inými potravinami.

Pri správnom nastavení teploty a zodpovedajúcej hygieny sa môže trvanlivosť potravín značne predĺžiť. Zabráni sa vyhadzovaniu potravín.

Potraviny bohaté na bielkoviny

Uvedomte si, že sa potraviny bohaté na bielkoviny rýchlejšie kazia. To znamená, že sa mäkkýše a kôrovce napríklad rýchlejšie kazia ako ryby a ryby rýchlejšie ako mäso.

Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke

Chladiaca zásuvka DailyFresh

V DailyFresh zásuvke sú dobré skladovacie podmienky pre ovocie a zeleninu.

V DailyFresh zásuvke je možné regulovať obsiahnutú vlhkosť vzduchu tak, aby približne zodpovedala uskladneným po-

travinám. Zvýšená vlhkosť vzduchu spôsobí, že si potraviny zachovajú svoju vlastnú vlhkosť a tak rýchlo nevyschnú. Teplota zodpovedá približne teplote v bežnej chladiacej zóne.

Uvedomte si, že dobrý počiatočný stav potravín je rozhodujúci pre dobrý výsledok skladovania.

Zmena vlhkosti vzduchu v zásuvke DailyFresh na ovocie a zeleninu.

Keď skladujete potraviny nezabalené, závisí vlhkosť vzduchu zásadne od ich druhu a množstva. Pri malom naplnení môže byť vlhkosť vzduchu príliš nízka.

Tip: Zabaľte potraviny pri malom naplnení do vzduchotesných obalov.

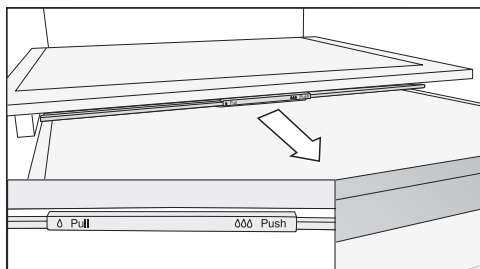
Obsluha

Vol'ba nezvýšenej vlhkosti vzduchu Δ

V stave pri dodaní je vlhkosť vzduchu zvýšená a veko priehradky zasunuté dozadu ΔΔΔ.

Dodaný stav zmeňte len vtedy, keď máte v zásuvke DailyFresh príliš vysokú vlhkosť vzduchu.

- Otvorte DailyFresh zásuvku.

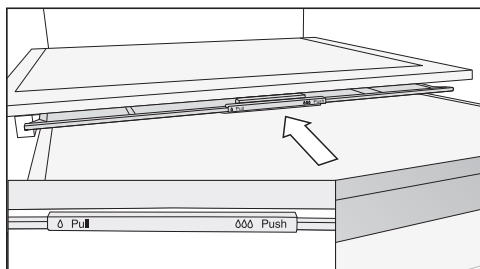


- Vytiahnite veko priehradky až na doraz dopredu.

Veko priehradky je otvorené a vlhkosť vzduchu sa zníži Δ.

Vol'ba zvýšenej vlhkosti vzduchu ΔΔΔ

- Otvorte DailyFresh zásuvku.



- Zasuňte veko priehradky až na doraz dozadu.

Veko priehradky je zatvorené a vlhký vzduch zostáva v priehradke ΔΔΔ.

Ak nie ste spokojní s výsledkom uskladnenia potravín (potraviny pôsobia napr. už po krátkej dobe uskladnenia ochabnuto alebo zvädnuto), zohľadnite ešte raz nasledujúce tipy:

- Uskladňujte len čerstvé potraviny. Stav potravín pri uskladnení je rozhodujúci pre výslednú čerstvosť.
- Pred uskladnením potravín vyčistite zásuvku DailyFresh.
- Veľmi vlhké potraviny nechajte pred uskladnením odkvapkať.
- Neskladujte v zásuvke DailyFresh potraviny citlivé na chlad (viď kapitola „Skladovanie potravín v chladiacej zóne“, odstavec „Nevhodné pre chladiacu zónu“).
- Vyberte pre skladovanie potravín správnu polohu veka priehradky (nezvýšená δ alebo zvýšená $\delta\delta\delta$ vlhkosť vzduchu).
- Zvýšená vlhkosť vzduchu $\delta\delta\delta$ sa dosiahne vlhkosťou obsiahnutou pri samotných uskladnených potravinách, ak ich skladujete nezabalené. Čím viac potravín je priehradke uskladnených, tým vyššia je vlhkosť vzduchu.
- Ak sa pri nastavení $\delta\delta\delta$ hromadí príliš veľa vlhkosti v priehradke a potraviny tým trpia, odstráňte kondenzát hlavne zo dna a vložte tam rošt alebo podobné, aby mohla prebytočná vlhkosť odtekať. Alebo prejdite na nezvýšenú vlhkosť vzduchu δ vytiahnutím veka priehradky dopredu.
- Ak by bola vlhkosť vzduchu napriek nastaveniu $\delta\delta\delta$ príliš nízka, zabaľte potraviny do vzduchotesných obalov.

Prispôsobenie nastavení

Keď sa nachádzate v nastavovacom režime , alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.

Zapnutie režimu dovolenka

Keď je zapnutý režim dovolenka , chladiaca zóna sa reguluje na teplotu 15 °C. Chladiaca zóna tak môže zostať v energeticky úspornej prevádzke.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je zapnutý režim dovolenka, svieti  na oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Dlhodobá teplota v chladiacej zóne nad 4 °C môže nevhodne ovplyvniť trvanlivosť a kvalitu potravín v mraziacej zóne.

Funkciu režim dovolenka  zapnite vždy len na obmedzenú dobu.

Počas tejto doby tu neskladujte citlivé a rýchlo kaziace sa potraviny ako ovocie, zelenina, ryby, mäso a mliečne produkty.

Vypnutie režimu dovolenka

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je režim dovolenka vypnutý, svieti symbol  bielym.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zapnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Pri zapnutej blokovacej funkcii svieti  oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .
- Zatvorte dvierka prístroja. Až potom bude blokovacia funkcia  aktívna.

Krátka deaktivácia blokovacej funkcie /

Keď napríklad chcete zmeniť nastavenie teploty, môžete blokovaciu funkciu na chvíľu deaktivovať:

- Stlačte na displeji indikátor teploty.
- Stlačte  na asi 6 sekúnd.

Zobrazenie prejde na zmenu nastavenia teploty.

- Vykonajte teraz požadované nastavenia.

Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.

Úplné vypnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte .
- Stlačte  na asi 6 sekúnd.
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Pri vypnutej blokovacej funkcii svieti  bielym.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Zapnutie režimu sabat

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny nastavení.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

 svieti na oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

 Aktivovaný režim sabat sa na displeji zobrazí na približne 3 sekundy.

Displej sa potom vypne.

Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.

Vypnutie režimu sabat

Funkcia režim sabat  sa asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Funkciu režim sabat  môžete vypnúť aj skôr.

- Stlačte čierny displej.

Zobrazí sa .

- Stlačte .

 svieti na oranžovo.

- Stlačte opäť symbol .

Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

- Stlačte .
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Prejdite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa uprostred nezobrazí požadovaná doba medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd sa zobrazuje uprostred.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolené nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Zriadenie Miele@home po prvý krát.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Stlačte požadovaný spôsob pripojenia (APP alebo WPS).

Po úspešnom prihlásení sa na displeji zobrazí .

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

- V tomto prípade spustíte postup znovu.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Deaktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Prispôsobenie nastavení

- Pre deaktiváciu WiFi pripojenia stlačte .

Zobrazí sa .

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Aktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Pre opätovnú aktiváciu WiFi pripojenia stlačte .

Zobrazí sa .

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Keď je WiFi pripojenie aktívne, svieti  na úvodnom displeji.

Nulovanie konfigurácie siete

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Stlačte .
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Vynulujú sa všetky vykonané nastavenia a hodnoty zadane pre Miele@home.

WiFi pripojenie sa deaktivuje, na úvodnom displeji zhasne .

Pri likvidácii, predaji alebo pri spre-
vádzkovaní použitého prístroja vynu-
lujte konfiguráciu siete. Z prístroja sa
odstráni všetky osobné údaje.
Okrem iného predošlý vlastník už
nebude mať prístup k prístroju.

vypnutie tónu tlačidiel

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je tón tlačidla vypnutý , svieti
bielo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zapnutie tónu tlačidiel

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je zapnutý tón tlačidiel, , svieti
oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zmena hlasitosti výstražných a signál- ných tónov /

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Ak chcete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť, potiahnite prstom doľava, pokým pruh segmentov úplne nezhasne.

- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.

Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  bielym.

Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  oranžovým.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zmena jasu displeja

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Zvoľte požadovaný jas tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zmena jednotky teploty °C/°F

- Stlačte .
 - Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí °C alebo °F.
 - Stlačením na °C alebo °F zmeníte jednotku teploty.
- Zobrazí sa °C alebo °F.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Vypnutie výstavnej prevádzky

- Stlačte .
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní

- Stlačte .
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
 - Stlačte .
- Zobrazí sa .
- Stlačte .

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Čistenie a údržba

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri prístroja. V prípade poruchy bude potrebný.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky alebo do osvetlenia.

 **Nebezpečenstvo poškodenia** vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čistiaceho stroja môže poškodiť plastové a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte žiaden parný čistiaci prístroj.

Do otvoru na odvádzanie vody z rozmrazovania sa nesmie dostať voda z čistenia.

Upozornenia k čistiacemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrojúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)
- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie,
- čistiace prostriedky na sklo

- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trochu prostriedku na ručné umývanie.

Príprava prístroja na čistenie

Tip: Zapnite režim čistenia .

Chladenie v chladiacej zóne je pri tom vypnuté, vnútorné osvetlenie zostáva zapnuté.

■ Stlačte .

■ Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .

■ Stlačte .

■ Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zapnutý režim čistenia  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

■ Vyberte potraviny z prístroja a uskladnite ich na chladnom mieste.

■ Vyberte na vyčistenie príslušenstvo, ktoré je možné vybrať (viď odstavec „Vybratie, rozloženie a vyčistenie príslušenstva“).

Čistenie vnútorného priestoru

Prístroj čistite pravidelne, najmenej ale raz za mesiac.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihneď.

- **Vnútrotný priestor** vyčistíte čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Po vyčistení ich utrite čistou vodou a vysušte utierkou.

Udržujte žliabok a otvor na odvádzanie vody z rozmrazovania čisté. Voda z rozmrazovania musí vždy voľne odtekať.

- Vyčistíte žlab na kondenzát a odtokový otvor pomocou tyčinky alebo podobného predmetu.
- Aby sa prístroj dostatočne vetral a nevytvárali sa v ňom zápachy, nechajte ho ešte chvíľu otvorený.

Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- dekoračné lišty nerezového vzhľadu
- zadné ochranné lišty na ukladacích plochách
- odkladacia plocha s potlačou
- miska na ovocie a zeleninu (VeggieBox)
- všetky zásuvky a veká zásuviek (v závislosti od modelu)
- variabilný držiak fliaš (ako príslušenstvo na dokúpenie)
- organizačný box (je možné ju získať ako príslušenstvo na dokúpenie)

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- držiak fliaš, priehradka na vajcia
- držiaky a priehradky na fľaše v dvierkach prístroja (bez dekoračnej lišty nerezového vzhľadu)
- odkladacie plochy (bez lišt a bez potlače)
- držiaky na pachové filtre (ako príslušenstvo na dokúpenie)

Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte

Rozloženie držiaka/priehradky na fľaše

Skôr ako budete držiak/priehradku na fľaše čistiť v umývačke riadu, odstráňte dekoračné lišty nerezového vzhľadu.

Pri odstraňovaní dekoračných lišt postupujte nasledovne:

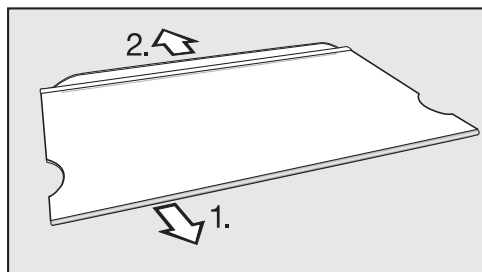
- Postavte držiak/priehradku na fľaše na pracovnú plochu.
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Po vyčistení pripevnite dekoračnú lištu opäť na držiak/priehradku na fľaše.

Čistenie a údržba

Rozobratie odkladacej plochy

Pred čistením odkladacej plochy zložte dekoračnú a zadnú ochrannú lištu. Postupujte pritom nasledovne:

- Položte odkladaciu plochu na pracovnú dosku na mäkkú podložku (napr. utierku).

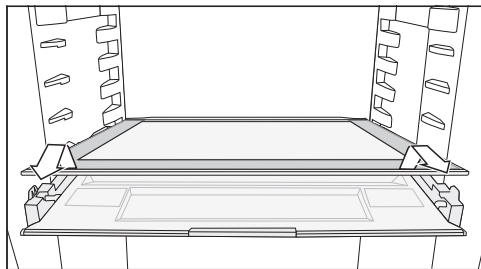


- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Stiahnite ochrannú lištu.
- Po vyčistení upevnite dekoračné lišty a zadnú ochrannú lištu opäť na odkladacej ploche.

Vyberte DailyFresh zásuvku

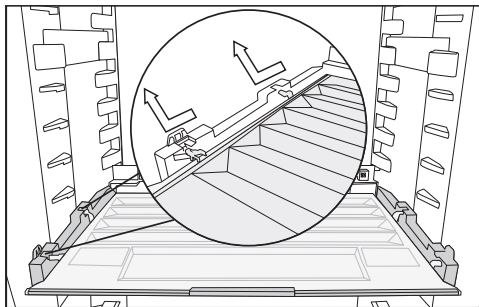
- Vyťahujte DailyFresh zásuvku a pritom ju vpredu mierne nadvihnite,

Vybratie oddelovacej dosky



- Vyberte oddelovaciu dosku.
- Po vyčistení oddelovaciu dosku opäť zasuňte.

Odobratie veka priehradky



- Veko vpredu nadvihnite a vytiahnite ho von.
- Po vyčistení veko priehradky opäť zasuňte.

Čistenie tesnenia na dvierkach

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie ostať pórovité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

- Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vyutierajte dôkladne utierkou.

Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

Usadený prach zvyšuje spotrebu energie.

- Pravidelne čistite vetracie profily štetcom alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

Po čistení

- Stlačením  na úvodnom displeji opäť vypnite funkciu čistenia.

- Stlačte opäť .

Keď je funkcia čistenia vypnutá, svieti symbol  bielym.

Prístroj začne opäť chladiť.

- Nasad'te všetky časti do prístroja.
- Zapnite funkciu superchladenie  na určitý čas, aby teplota v prístroji rýchlo klesla.
- Potraviny vkladajte do prístroja akonáhle teplota dostatočne klesne.
- Zatvorte dvierka prístroja.

Automatické odmrazovanie

Prístroja sa automaticky odmrazuje.

Odstrániť problémy

Väčšinu chýb a porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Ďalšie informácie o tom, ako odstrániť poruchy sami, nájdete na www.miele.sk/support/customer-assistance.



Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

Problém	Príčina a odstránenie
Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.	Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily. ■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily. ■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.
	Často boli otvárané dvierka prístroja. Alebo sa v ňom skladovalo priveľké množstvo čerstvých potravín. ■ Dvierka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Nie sú správne zatvorené dvierka prístroja. ■ Zatvorte dvierka prístroja. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“.
	Prístroj nebol správne vbudovaný do výklenku. ■ Prístroj zabudujte podľa pokynov v priloženom návode na montáž.
	Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko. ■ Opravte nastavenie teploty.
	Ešte je zapnutá funkcia superchladenie ❄️. ■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu superchladenie ❄️.

Všeobecné problémy s prístrojom

Problém	Príčina a odstránenie
Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.	Nejedná sa o chybu. Výstražný tón bol v nastavovacom režime vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť: ■ Stlačte . ■ Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí . ■ Stlačte . ■ Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava. ■ Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie. Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  orange.

Hlásenia na displeji

Problém	Príčina a odstránenie
Na úvodnom displeji svieti  , prístroj nemá žiaden chladiaci výkon, jeho obsluha a vnútorné osvetlenie sú ale funkčné.	Je zapnutá výstavná prevádzka. ■ Stlačte . ■ Stlačte . ■ Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí . ■ Stlačte . Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.
Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné obsluhovať.	Je ešte zapnutá funkcia čistenia. ■ Stlačením  na úvodnom displeji opäť vypnete funkciu čistenia. ■ Stlačte opäť . Keď je funkcia čistenia vypnutá, svieti symbol  bielym. Prístroj začne opäť chladiť.

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji sa nič nezobrazuje. Je čierny.	Je zapnutý režim sabat : Vnútorne osvetlenie je vypnuté a prístroj chladí. ■ Stlačte čierny displej. Zobrazí sa . ■ Stlačte .  svieti na oranžovo. ■ Stlačte opäť . Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.
Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné obsluhovať.	Je zapnutá blokovacia funkcia. ■ Prístroj nachvíľu odblokujete alebo úplne vypnete blokovaciu funkciu (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“, odstavce „Krátka deaktivácia alebo úplné vypnutie blokovej funkcie /“).
Na displeji svieti žltým  , dodatočne zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie bliká.	Aktivoval sa alarm dvierok. ■ Stlačte . Výstražný tón prestane znieť,  zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.
Na displeji svieti červeným  , prípadne sa zobrazí chybový kód F s číslicami. Dodatočne zaznie výstražný tón.	Vyskytla sa porucha. ■ Vypnite výstražný tón dotykcom na displeji . ■ Zavolajte servisnú službu. Pre nahlásenie poruchy potrebujete k zobrazenému kódu chyby aj označenie modelu a číslo výrobku Vášho prístroja. Tieto informácie si môžete dať priamo zobrazíť: ■ Dotknite sa pritom displeja . Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja. Potvrdením  opustíte informačné ukazovatele a opäť sa Vám zobrazí chybový kód. Prístroj môžete vypnúť aj priamo z ukazovateľa chyby. Zobrazuje sa chyba prístroja: Tento ukazovateľ má vždy prednosť a preruší ihneď každé nastavenie, ktoré chcete práve navoliť. Chyba prístroja sa zobrazí uprednostnene pred jesťujúcim alarmom dvierok a/alebo teplotou.

Vnútorne osvetlenie

Problém	Príčina a odstránenie
---------	-----------------------

 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých kábloch. Zložením krytu osvetlenia môžete dôjsť do kontaktu s časťami pod napätím. Neodstraňujte kryt osvetlenia. LED osvetlenie smie vymieňať a opravovať výlučne servisná služba.

 Nebezpečenstvo úrazu LED osvetlením. Osvetlenie zodpovedá rizikovej skupine RG 2. Keď je kryt pokazený, môže dôjsť k zraneniu očí. Pri pokazenom kryte lampy sa nepozerajte optickými nástrojmi (lupou alebo podobnými) z bezprostrednej blízkosti do osvetlenia.

Problém	Príčina a odstránenie
Nefunguje vnútorné osvetlenie.	Prístroj nie je zapnutý. ■ Zapnite prístroj.
	Režim sabat  je zapnutý: Displej je čierny a prístroj chladí. ■ Stlačte čierny displej. Zobrazí sa  . ■ Stlačte  .  svieti na oranžovo. ■ V nastavovacom režime  stlačte symbol  . Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.
	Vnútorne osvetlenie sa asi po 15 minútach pri otvorených dverkách z dôvodu prehriatia automaticky vypne. Ak toto nie je príčinou, vyskytuje sa porucha. ■ Zavolajte servisnú službu.

Pod www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákaznícku službu môžete objednať online pod www.miele.com/service.

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie k označovaniu spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://ep-rel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERATURSCHWANK-UNTERSCHNITTSTYP MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERBAY/DOOR- FRIGORIFRE DE MISE EN TEMP. DES VINSAVCO. ENCASTRABLE SOUS PLAN FRIGORIFRE PLACCONCIONATO. VINOCHILDERFOTTRUSAO ENOMERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Tipo/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. Tot / R / F / R / C Tot	/ K / G / WINE / CHILL / WINE / CHILL / VINO / CHILL	R600a: XXg

Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Miesto inštalácie

 **Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia prevrátením sa prístroja.** Prístroj je veľmi ťažký a pri otvorených dvierkach má sklon k prevráteniu sa dopredu. Dvierka prístroja držte zatvorené, pokým nebude prístroj vstavaný. Prístroj musí byť vo výklenku pre zabudovanie zaistený podľa návodu na použitie a montáž.

 **Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim teplom.** Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Sieťový pripojovací kábel nesmie prísť do kontaktu so zdrojmi tepla. Chladnička sa nesmie inštalovať pod varnú dosku.

 **Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.** Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky. Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

 **Nebezpečenstvo poškodenia prístrojmi, ktoré odvádzajú výpary.** Prístroje odvádzajúce výpary za chladiacim prístrojom ho môžu poškodiť. Priamo za chladiacim prístrojom nesmie byť nainštalovaný žiadny prístroj odvádzajúci vzduch alebo výpary. Zaberte samostatné vzduchové potrubie alebo nainštalujte medzi prístroje deliacu stenu.

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

 **Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.** Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže zrážať kondenzát na vonkajších plochách prístroja. Táto kondenzačná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja. Umiestnite prístroj v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním. Po umiestnení sa presvedčte, či sa správne zatvárajú dvierka prístroja a či bol prístroj zabudovaný podľa popisu. Musia byť dodržané vetracie a odvetrávacie profily.

Pri voľbe miesta inštalácie myslite prosím na to, že ak chladničku umiestnite v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jej spotreba energie. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu. O čo vyššia je teplota v okolí, o to dlhšie beží kompresor a tým je vyššia spotreba energie.

Pri zabudovaní chladničky dbajte okrem iného na nasledovné:

- Zásuvka musí byť umiestnená mimo priestoru zadnej steny prístroja a musí byť v prípade núdze ľahko prístupná.
- Zástrčka a sieťový kábel prístroja sa nesmú dotýkať zadnej strany chladiaceho prístroja, pretože by sa vibráciami prístroja tieto mohli poškodiť.
- Ani iné prístroje nesmú byť pripojené do zásuviek v oblasti zadnej strany chladiaceho prístroja.

Inštalácia

- Pri umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby sa sieťový kábel nezacvikol alebo nepoškodil.
- Viacnásobné zástrčky alebo rozvodové lišty ako aj iné elektrické prístroje (napr. halogénové trafo) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať v zadnej časti prístroja.
- Podlaha v mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná a musí mať rovnakú výšku ako okolitá podlaha.

Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Vetrание a odvetrávanie

Vetrание a odvetrávanie prebieha cez vetraciu mriežku v sokli chladničky.



Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním.

Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikrýté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

Side-by-side umiestnenie



Poškodenie kondenzátom na vonkajších stenách prístroja.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať na vonkajších stenách prístroja a spôsobiť koróziu.

V žiadnom prípade neumiestňujte chladničku s ďalšími modelmi vertikálne alebo horizontálne.

Váš prístroj nie je v žiadnom prípade možné umiestniť „side-by-side“, pretože nie je vybavený integrovaným vyhrievaním v bočných stenách.

Tento prístroj je však možné s určitými modelmi, ktoré majú v bočnej stene zabudované vyhrievanie, umiestniť „side-by-side“ v osobitných výklenkoch pre podstavenie.

Informujte sa prosím u Vášho špecializovaného predajcu, aké kombinácie sú možné s Vaším prístrojom.

Zmena smeru otvárania dvierok

 Riziko zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok. Ak otváranie dvierok predstavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.

 Riziko privrznutia v závese dvierok. V oblasti závesu sa môžu prsty privrznúť. Pri otváraní a zatváraní dvierok nesiahajte do závesu.

Chladnička sa dodáva s dvierkami s otváraním doprava. Ak sú potrebné ľavé dvierka, musíte zmeniť ich doraz (viď priložený návod na montáž) skôr ako prístroj zabudujete do výklenku.

Tip: Aby ste zabránili počas výmeny dorazu dvierok poškodeniu dvierok a Vašej podlahy, rozložte vhodnú podložku na podlahu pred chladničku.

Dbajte na to, aby ste nepoškodili tesnenie dvierok. Ak je tesnenie dvierok poškodené, dvierka prístroja sa prípadne nezatvárajú správne a chladenie nie je dostatočné!

Ak je príliš malá medzera medzi nábytkovými dvierkami prístroja a čelom vedľajšieho kuchynského nábytku na strane pántov, príp. koncovej bočnice, môže pri otváraní dvierok chladničky dôjsť ku kolízii s čelom kuchynského nábytku alebo bočnicou.

Podľa hrúbky a polomeru hrany nábytkových dvierok je nutné určiť individuálne veľkosť medzery.

Tip: Zohľadnite to pri plánovaní kuchyne prípadne pri výmene chladničky zvolením si vhodného riešenia zabudovania.

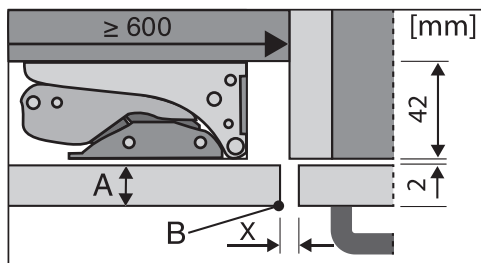
Nábytkové dvierka

– veľkosť medzery

Podľa designu kuchyne sa určuje hrúbka nábytkových dvierok a polomer ich hrán, ako aj veľkosť vertikálnej medzery.

Bezpodmienečne dbajte preto na:

hrúbka nábytkových dvierok A [mm]	rozmer medzery X [mm] pre rôzne polomery hrán B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16 - 19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

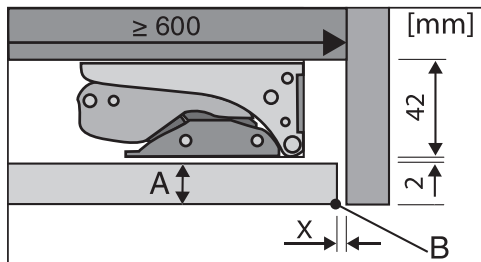


čelo vedľajšieho kuchynského nábytku

A = hrúbka čela nábytku

B = polomer hrany

X = rozmer medzery



koncová bočnica

A = hrúbka čela nábytku

B = polomer hrany

X = rozmer medzery

Tip: Namontujte distančnú vrstvu medzi telo nábytku a bočnicu. Takto získate medzeru zodpovedajúcej šírky.

Hmotnosť nábytkových dvierok

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia príliš ťažkými nábytkovými dvierkami. Namontovaná nábytková stena, ktorá prekračuje povolenú hmotnosť môže spôsobiť poškodenie pántov. Tieto poškodenia môžu okrem iného spôsobiť obmedzenie funkcií.

Pred montážou nábytkových dvierok sa uistite, či nie je povolená hmotnosť montovaných nábytkových dvierok prekročená.

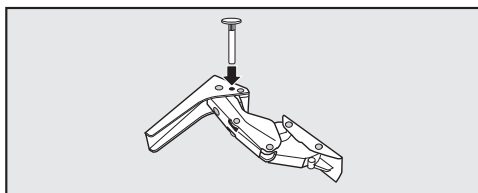
Maximálna povolená hmotnosť nábytkových dvierok je 10 kg.

Obmedzenie uhla otvárania dvierok prístroja

Závesy dvierok sú z výroby nastavené tak, aby bolo možné dvierka prístroja úplne otvoriť.

V prípade potreby možno uhol otvorenia obmedziť na približne 90° pomocou priložených kolíkov.

Vymedzovacie kolíky dvierok musíte namontovať pred zabudovaním prístroja.



■ Zhora zasuňte kolík do závesu dvierok.

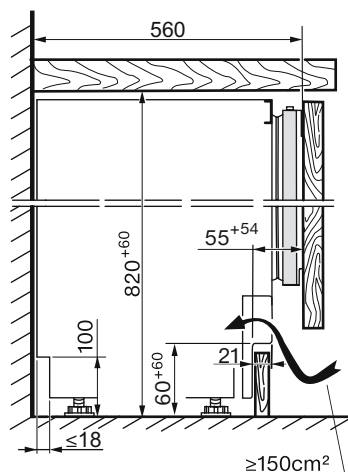
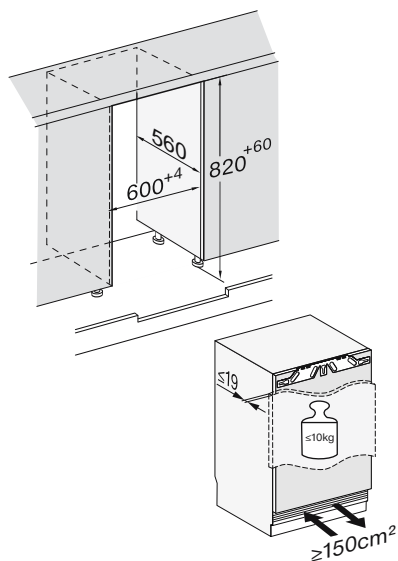
Rozmery pre zabudovanie

Výklenok pre podstavbu/bočný pohľad

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

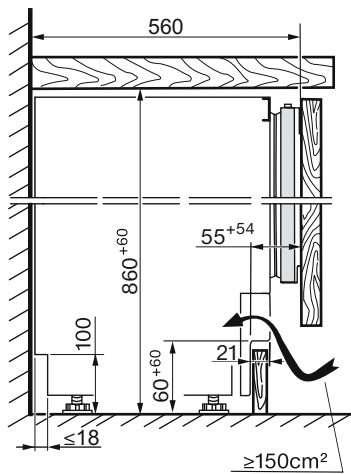
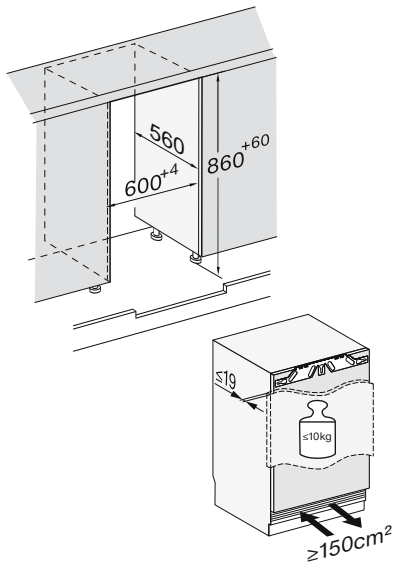
Korektná funkcia chladiaceho prístroja je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržuju voľné.

KU 7035



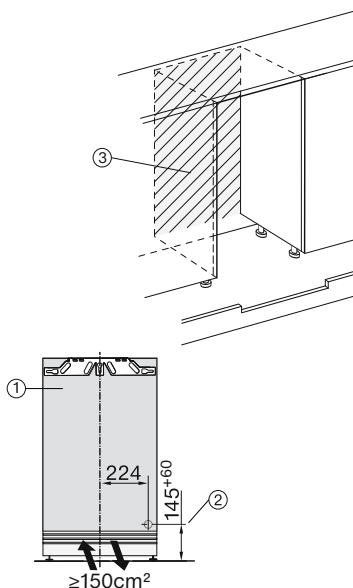
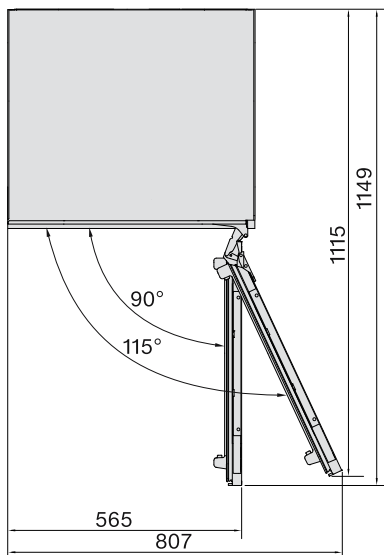
Inštalácia

KU 7135



Prípojky

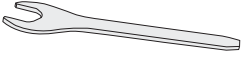
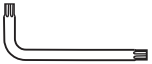
Všetky rozmery sú uvedené v mm.



- ① pohľad spredu
- ② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.200 mm
Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.
- ③ v tejto oblasti žiadna prípojka

Zabudovanie chladničky

Na zabudovanie chladničky potrebujete nasledujúce náradie:

TX 15, TX 20 		13
TX 15 		6
		8
		
		

Tip: Priloženú kovovú tyč si uchovajte. Je potrebná na nastavenie zadných nožičiek prístroja.

Príprava chladničky

- Chladničku postavte bezprostredne pred výklenok pre podstavbu.
- Soklový panel uchopte na boku a vytiahnite ho dopredu.

Pri upevňovaní vášho prístroja môžete voľiť medzi dvomi rôznymi možnosťami:

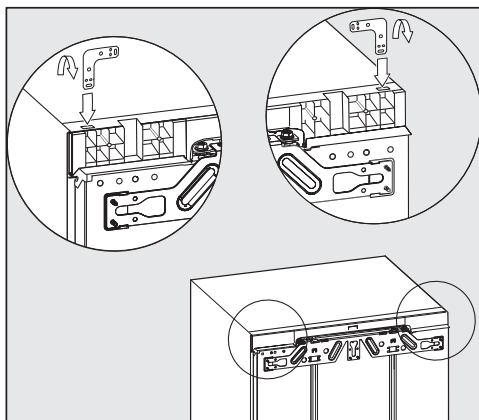
1. Horné upevnenie

Tento druh upevnenia je vhodný pre upevnenie pod pracovnými doskami ako napr. z plastu (laminát, vrstvený materiál). Predpokladom je pracovná doska, na ktorú je možné pri-

skrutkovať upevňovacie uholníky. Chladnička je pri úplne vyskrutkovaných nohách mierne upnutá medzi podlahou a pracovnou doskou.

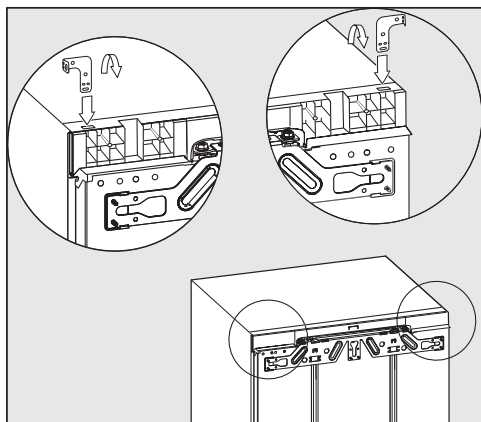
2. Bočné upevnenie

Tento druh upevnenia je vhodný pre upevnenie pod tvrdými pracovnými doskami ako napr. zo žuly. Predpokladom sú bočné nábytkové steny vpravo a vľavo vedľa prístroja, na ktorý je možné priskrutkovať upevňovacie uholníky. Chladnička je pri úplne vyskrutkovaných nohách nižší ako pracovná doska.



1. Horné upevnenie

- Zasuňte uholník do otvoru stropu prístroja.
- Na perforovanom mieste uholník ohnite.



2. Bočné upevnenie

Uholník je nutné na oboch koncoch ohnúť.

- Zasuňte uholník do otvoru stropu prístroja.
- Na perforovanom mieste uholník ohnite.
- Vyberte uholník z otvoru a zasuňte rovný koniec uholníka.
- Teraz ohnite aj tento koniec uholníka na perforovanom mieste.

Zasunutie chladničky

! Nebezpečenstvo poškodenia prírodného sieťového kábla. Pri zasúvaní chladničky sa môže pri tlačiť a poškodiť prírodný sieťový kábel. Prístroj zasuňte opatrne do výklenku.

! Nebezpečenstvo poškodenia podlahy. Posúvanie prístroja môže poškodiť podlahu. Po citlivých podlahách pohybujte prístrojom opatrne.

! Nebezpečenstvo poškodenia nastavovacích nôh.

Nastavovacie nohy sa môžu odlomiť. Chladničku zasúvajte do výklenku pre podstavbu len s takmer úplne zaskrutkovanými nastavovacími nohami.

Tip: Pred zasúvaním uvoľnite obe zadné nastavovacie nohy o pol otáčky. Po zasunutí budete potom môcť nastavovacie nohy vpredu ľahšie nastaviť. (viď odstavec „Vyváženie prístroja“).

- Prírodný sieťový kábel ved'te tak, aby ste prístroj po zabudovaní mohli ľahko pripojiť.

Tip: K zátrčke pripevnite kúsok šnúry a „predĺžte“ tak prírodný sieťový kábel, aby ste si uľahčili zasúvanie.

Prírodný sieťový kábel potom pretiahnite za druhý koniec šnúry kuchynským nábytkom.

Ak chladničku zasuniete príliš hlboko do výklenku pre podstavbu, môže sa stať, že po montáži nábytkových dvierok nebude možné správne zatvoriť dvierka prístroja. To môže spôsobiť namŕzanie, vytváranie kondenzátu a iné funkčné poruchy, ktoré majú za následok zvýšenú spotrebu energie.

Chladničku zasuňte do výklenku na zabudovanie tak hlboko, aby bola po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** od telesa prístroja k prednej strane bočných stien nábytku.

- Chladničku zasúvajte do výklenku pre podstavbu, pokiaľ sa predné okraje závesov hore a dole nedotknú predného okraja bočnej steny nábytku.

Inštalácia

Takto je po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** od predných okrajov bočných stien nábytku.

Pri **nábytku s dorazovými časťami dvierok (ako výstupky, tesniace manžety atď.)** musí byť po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** musí byť zohľadnený rozmer dorazových súčastí dvierok.

- Povyťahnite chladničku o príslušný zväčšený rozmer.
- Ešte raz skontrolujte, či je po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** k prednému okraju dorazových súčastí dvierok.

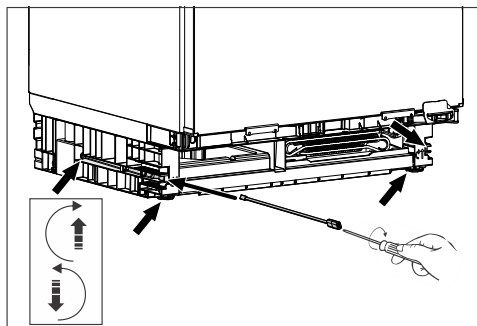
Tip: Ak je to možné, odstráňte dorazové súčasti dvierok a chladničku zasuňte tak, že budú všetky upevňovacie uholníky navrchu aj dole dorazené k prednému okraju bočnej steny nábytku.

Vycentrovanie chladničky

Pri hornom upevnení chladničky vo výklenku pre podstavbu by mal byť prístroj ľahko upnutý medzi podlahou a pracovnou doskou.

- Podľa výšky výklenku striedavo vyskrutkujte predné a zadné nastavovacie nohy a prístroj vodorovne vycentrujte.

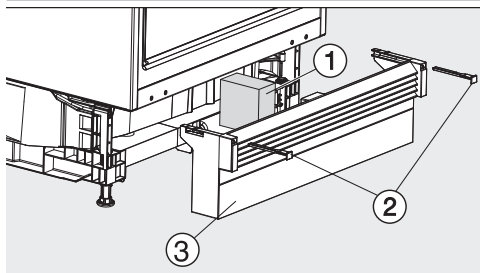
Postupujte pritom nasledovne:



- Priloženou tyčou a skrutkovačom nastavte príslušnými skrutkami obe zadné nastavovacie nohy vpravo a vľavo vpredu v sokli prístroja.
- Odskrutkujte dve predné nivelačné nohy striedavo so zadnými. Maximálny rozsah nastavenia je 6 cm.

Tip: Akonáhle sú nastavovacie nohy mierne vyskrutkované, je možné ich nastaviť aj skrutkovačom dole na nastavovacej nohe.

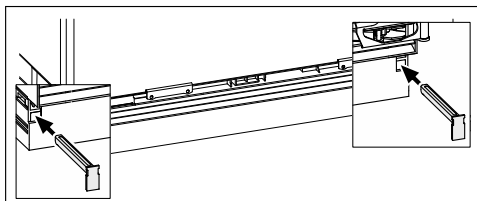
Časťou z penového materiálu ①, ktorý je upevnený na vetracej mriežke sa zaistí oddelený prívod vzduchu a zabráni sa poruche funkcie.



- Vymeňte soklový panel s vetracou mriežkou ③, ale ešte ho neupevnite.

Keď sa nemontuje priebežný nábytkový sokel:

- Soklový panel ③ vytiahnite úplne dopredu tak, aby boli ventilačné otvory a susedné sokle nábytku v jednej línii.



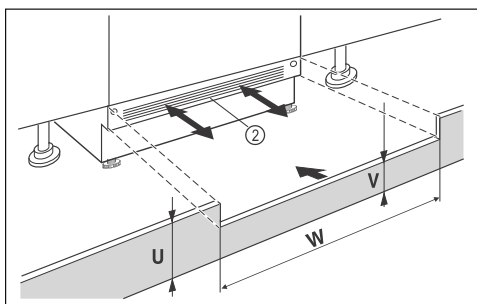
- Držte pevne soklový panel a pripevnite ho vpravo a vľavo priloženými zástrčkami ②.

S nasadeným soklovým panelom sa zadné nohy dajú nastaviť len vtedy, keď je soklový panel úplne zasunutý. V opačnom prípade nie je dĺžka tyče dostatočná.

Keď sa montuje priebežný nábytkový sokel:

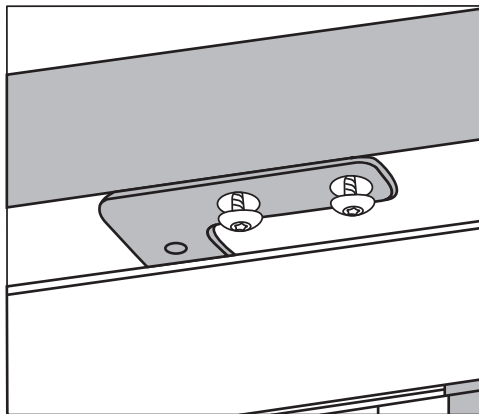
- Posuňte soklový panel s vetracou mriežkou ③ úplne na prístroj a upevnite ho vpravo aj vľavo zástrčkami ②.

Ak sa má montovať priebežný nábytkový sokel, musíte do neho podľa výšky sokla urobiť výrez pre vetranie a odvetranie.



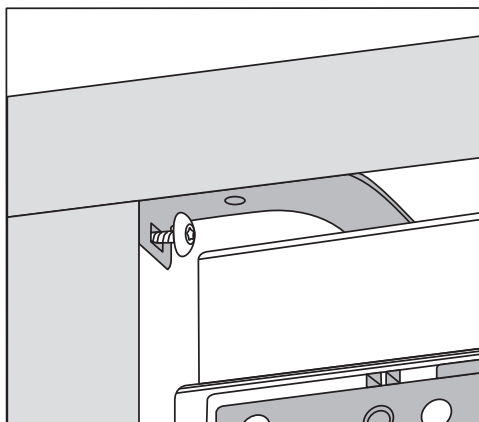
- Orežte panel nábytkového sokla na výšku (U).
- Pozdĺž šírky výklenku (W) upravte výšku priečky (V) pod panelom sokla prístroja ②.

Upevnenie chladničky vo výklenku



1. Horné upevnenie

- Pomocou dvoch skrutiek pripevnite chladničku k spodnej strane pracovnej dosky.



2. Bočné upevnenie

- Chladničku priskrutkujte do výklenku vpravo a vľavo po jednej skrutke.

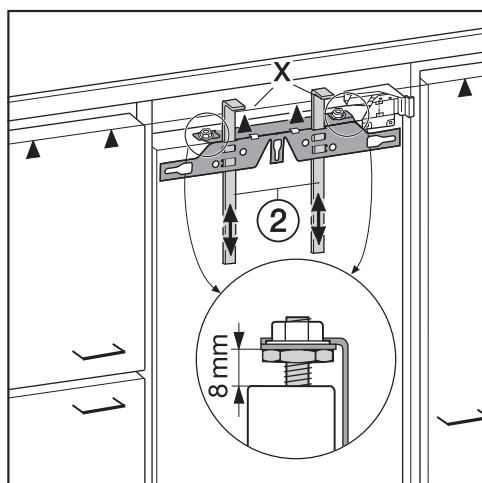
Montáž nábytkových dvierok

Vrchná hrana nábytkových dvierok by mala byť v rovnakej výške ako pri nábytkových dvierkach vedľa umiestnených skriň.

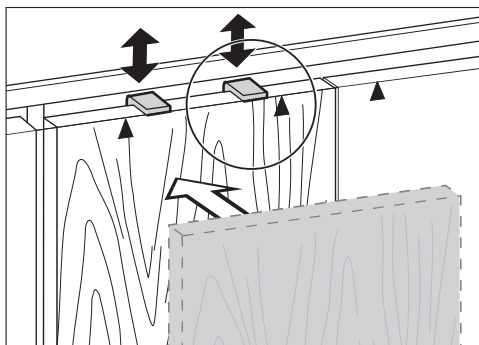
Nábytkové dvierka musia byť namontované rovno a bez mechanického pnutia.

V nasledujúcej kapitole je popísaná montáž nábytkových dvierok s nábytkovým čelom o hrúbke najmenej 16–19 mm.

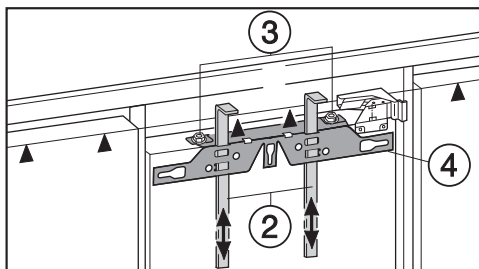
Dbajte na to, aby bol opäť namontovaný soklový panel.



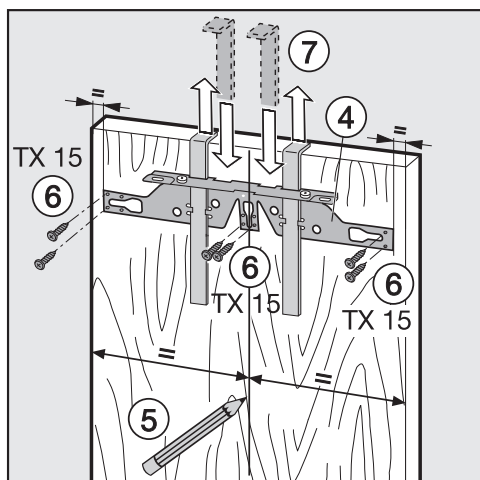
- Z výroby je nastavená vzdialenosť 8 mm medzi dvierkami prístroja a upevňovacou traverzou. Túto vzdialenosť skontrolujte a prípadne ju nastavte.
- Montážne pomôcky (2) posuňte do výšky nábytkových dvierok: Spodná dorazová hrana X montážnych pomôcok musí byť v rovnakej výške s hornou hranou montovaných nábytkových dvierok (značka ▲).



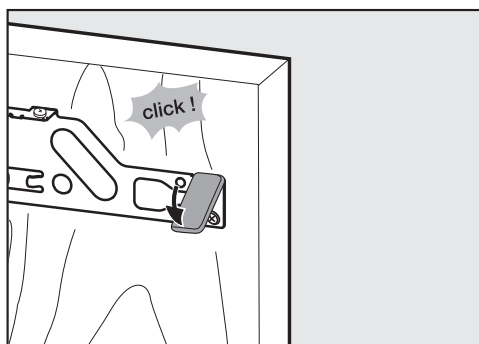
Tip: Posuňte s nábytkovým čelom montážne pomôcky (2) do výšky nábytkových dvierok vedľa umiestnených skriň.



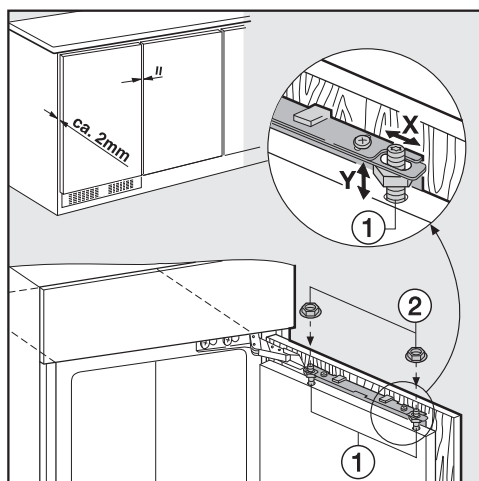
- Odskrutkujte matice (3) a zložte upevňovaciu traverzu (4) spolu s montážnymi pomôckami (2).



- Tužkou tenko narysujte strednú os na vnútornú stranu nábytkových dvierok ⑤.
- Zaveste upevňovaciu traverzu ④ s montážnymi pomôckami **na vnútornú stranu** nábytkových dvierok. Upevňovaciu traverzu vystred'te.
- Upevňovaciu traverzu naskrutkujte najmenej so 6 krátkymi drevotrieskovými skrutkami ⑥. (Pri kazetových dvierkach použite len 4 skrutky na okraji). V nábytkových dvierkach prípadne predvŕtajte diery.
- Vytiahnite smerom nahor montážne pomôcky ⑦.
Montážne pomôcky otočte a úplne ich zasuňte (schovajte) do stredových výrezov upevňovacej traverzy.



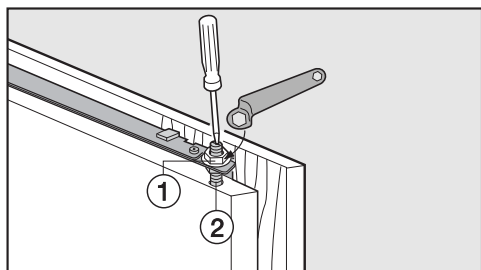
- Nasuňte bočnú krytku na upevňovaciu traverzu na strane oproti závesom.
- Otočte nábytkové dvierka a upevnite rukoväť (ak je to potrebné).
- Otvorte dvierka prístroja.



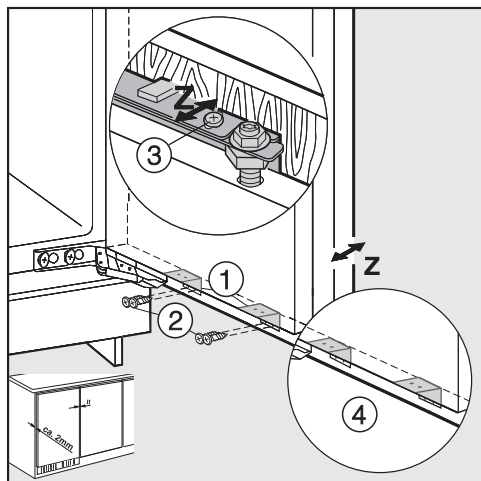
- Zaveste nábytkové dvierka na zarovnávacíe čapy ①.
- Matice ② voľne zaskrutkujte na zarovnávacíe čapy.
- Zatvorte dvierka a skontrolujte vzdialenosť dvierok od okolitých nábytkových dvierok.
- Vycentrujte nábytkové dvierka k okolitým dvierkam nábytku:
Bočné vyrovnanie X dosiahnete posú-

Inštalácia

vaním nábytkových dvierok a výškové vyrovnanie Y otáčaním nastavovacích skrutiek ① pomocou skrutkovača.



- Uťahnite matice ① na horných dvierkach prístroja, nastavovacie skrutky ② pridržujte pritom skrutkovačom.



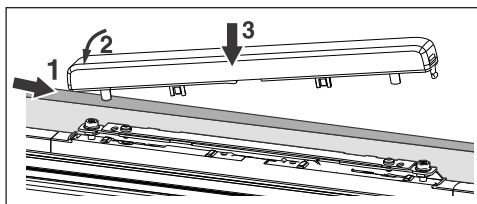
- Zoskrutkujte dvierka prístroja s nábytkovými dvierkami upevňovacími uholníkmi ①:

- Upevňovacie otvory v nábytkových dvierkach predvrtajte (príp. označte značkovacím predpichovačom).
- Zaskrutkujte krátke skrutky upínacích dosiek ② (4 x 14 mm).

- Vyrovnajte nábytkové dvierka do hĺbky Z: povoľte skrutky v pozdĺžnych otvoroch hore na dvierkach prístroja ③ ako

aj pod dvierkami prístroja ④. Posúvaním nábytkových dvierok nastavte vzduchovú medzeru 2 mm medzi nábytkovými dvierkami a predným okrajom nábytku. Riadte sa susednými nábytkovými dvierkami.

- Zatvorte dvierka, skontrolujte ich usadenie a vyrovnaťte ich podľa susedných nábytkových dvierok.
- Všetky skrutky ešte raz pevne dotiahnite.



- Nasadte kryt a zacvaknite ho.

Správne zabudovaná chladnička musí spĺňať tieto podmienky:

- Dvierka sa správne zatvárajú.
- Dvierka nedosadajú na teleso nábytku.
- Tesnenie na hornom rohu na strane madla pevne dosadá.
- Pre kontrolu dajte do prístroja zapnutú vreckovú lampu a zatvorte dvierka prístroja. Zatmiete miestnosť a skontrolujte, či preniká svetlo po bokoch chladničky. Ak je to tak, prekontrolujte jednotlivé montážne kroky.

Elektrické pripojenie

Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.

Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie od-pájajúce všetky póly.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru pre-hriatím.

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích kábloch môže spôsobiť preťaženie káblov. Z bezpečnostných dôvodov nepouží-vajte viacnásobné zásuvky a predlžo-vacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúča-me v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služ-by Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

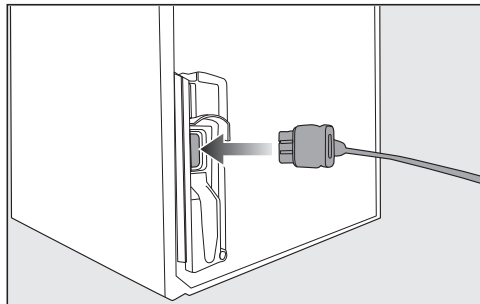
O menovitom príkone a príslušnom iste-ní informuje návod na použitie alebo ty-pový štítok. Porovnajte tieto údaje s pa-rametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebes-tačného alebo nie sieťovo synchroni-zovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systé-my) je možná. Predpokladom pre pre-vádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porov-nateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštalá-ciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchroni-zovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

Pripojenie prístroja



■ Zasuňte prístrojovú zástrčku na za-dnej strane prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

■ Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.

Prehlásenie o zhode

Miele týmto prehlasuje, že táto chladnička zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie www.miele.sk

frekvenčné pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	----------------------------

maximálny vysielací výkon	< 100 mW
---------------------------	----------

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.

Miele s.r.o.
Twin City C
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava

Tel.: +421 905 446 819
+421 918 455 881

E-mail: info@miele.sk

Internet: www.miele.sk

Servisná služba Miele
príjem servisných zákaziek

0800 MIELE1
(0800 643 531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

KU 7035 ..., KU 7135 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 794 380 / 03